

# **Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2015 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares**

3 de mayo de 2012  
Español  
Original: inglés

---

## **Primer período de sesiones**

Viena, 30 de abril a 11 de mayo de 2012

### **Medidas para promover el establecimiento de una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio y para la realización de las metas y objetivos de la resolución de 1995 sobre el Oriente Medio**

#### **Informe presentado por el Canadá**

1. En el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, el Canadá apoyó la resolución 66/25, en que la Asamblea exhortó al establecimiento de una zona libre de armas nucleares en la región del Oriente Medio. Además, el Canadá, votó a favor de la resolución 66/40, titulada “Hacia un mundo libre de armas nucleares: aceleración del cumplimiento de los compromisos en materia de desarme nuclear”, en que la Asamblea, entre otras cosas, exhortó a todos los Estados partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares a que trabajaran en pro de la aplicación íntegra de la resolución relativa al Oriente Medio aprobada en la Conferencia de 1995 de las Partes encargada del examen y la prórroga del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, y reconoció el respaldo de la Conferencia de Examen de 2010 a las medidas prácticas de un proceso que culminara en la aplicación íntegra de la resolución de 1995, incluida la de convocar a una conferencia en 2012, en la que participaran todos los Estados de la región, sobre el establecimiento de una zona libre de armas nucleares y de todas las demás armas de destrucción en masa en el Oriente Medio. El Canadá votó en contra de la resolución 66/61, sobre el riesgo de proliferación nuclear en el Oriente Medio, porque, como señaló en la explicación del voto, individualizaba injustamente a Israel al exhortarlo a adherirse al Tratado y no se refería a los graves problemas de incumplimiento por los Estados de la región, en particular la República Islámica del Irán y la República Árabe Siria.

2. El Canadá colabora con sus asociados, entre ellos el Grupo de los Ocho y la Iniciativa de No Proliferación y Desarme, para prestar apoyo al proceso conducente a la celebración de una conferencia sobre una zona libre de armas de destrucción en masa en el Oriente Medio. El Canadá acoge con beneplácito la selección de Finlandia como anfitrión de la conferencia y el nombramiento de Jaako Laajava como facilitador del proceso de la conferencia. El Canadá ha participado en acontecimientos en apoyo de este proceso, entre ellos un seminario celebrado en



julio de 2011, del que fue anfitrión la Unión Europea, y un foro del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) celebrado en noviembre de 2011 para examinar en qué medida la experiencia de otras regiones en que existen zonas libres de armas nucleares pudiera ser pertinente al Oriente Medio. El Canadá siempre ha sido partidario de que el proceso de la conferencia sea un proceso inclusivo en que participen todos los Estados de la región y que represente sus intereses. El establecimiento de toda zona libre de armas de destrucción en masa debe ser negociado por los Estados de la región para los Estados de la región, con el apoyo de otros agentes si se solicita.

3. El Canadá ha exhortado a la adhesión universal y plena de los Estados del Oriente Medio al Tratado y al pleno cumplimiento de sus disposiciones por esos Estados. El Canadá apoyó activamente la aprobación de una resolución sobre la aplicación de salvaguardias en el Oriente Medio por la Conferencia General en sus períodos ordinarios de sesiones 49° y 50°, celebrados en 2005 y 2006. El Canadá lamenta no haber podido apoyar la resolución anual entre 2007 y 2011, ya que los cambios presentados por los redactores no eran el resultado de un método consensual. El Canadá celebra que los Estados de la región que son partes en el Tratado hayan ratificado un acuerdo de salvaguardias amplias con el OIEA. El Canadá ha exhortado a todos los Estados de la región a contribuir más a la estabilidad y la seguridad regionales mediante la concertación de protocolos adicionales a sus respectivos acuerdos de salvaguardias, que a juicio del Canadá constituyen la norma de verificación con arreglo al artículo III del Tratado. En lo que respecta al Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, el Canadá fue uno de los patrocinadores de la resolución 66/64 de la Asamblea General y ha instado a los tres signatarios de la región incluidos en el anexo 2 a ratificar el Tratado como medida de fomento de la confianza y la seguridad.

4. El Canadá comparte las graves inquietudes internacionales sobre el alcance y el carácter del programa nuclear iraní, tanto del pasado como del presente, y por el hecho de que ese Estado parte siga sin cumplir sus obligaciones internacionales. Si bien el Canadá reconoce que la República Islámica del Irán tiene derecho a utilizar la energía nuclear con fines pacíficos, el derecho a un programa nuclear civil también va acompañado de obligaciones internacionales que deben cumplir todos los Estados, incluida la República Islámica del Irán. Inquieta profundamente al Canadá la decisión del Estado parte de enriquecer más su material nuclear y de proseguir con sus actividades relacionadas con el agua pesada, haciendo caso omiso de las resoluciones del Consejo de Seguridad. El Canadá observa también con preocupación que el Estado parte sigue adoptando medidas incompatibles con sus obligaciones en materia de salvaguardias. En particular, sigue siendo el único Estado que realiza actividades nucleares importantes y tiene un acuerdo de salvaguardias amplias en vigor que se niega a aplicar la versión modificada de la sección 3.1 de los arreglos subsidiarios de ese acuerdo. Sigue negándose a suministrar información suficiente sobre el propósito original y la cronología de la planta de enriquecimiento de combustible de Fordow y no proporciona información sobre los planes anunciados de construir nuevas instalaciones de enriquecimiento y nuevos reactores.

5. Lo más inquietante es la reciente determinación por el OIEA de que la República Islámica del Irán no ha prestado la cooperación necesaria para que el Organismo pueda confirmar que todo el material nuclear que se encuentra en la República Islámica del Irán está destinado a actividades pacíficas (véase

GOV/2010/62). En el informe del OIEA de noviembre de 2011 (véase GOV/2011/65) se reforzaron particularmente las graves inquietudes de larga data sobre las dimensiones militares del programa nuclear del Estado parte. La información y las pruebas que se detallan en ese informe y su anexo apoyan la evaluación en el sentido de que las actividades nucleares del Estado parte son elementos de sus esfuerzos encaminados a la fabricación de armas nucleares. El Canadá insiste en que la República Islámica del Irán debe cooperar inmediata y plenamente con el OIEA para tratar esas graves denuncias. Los cambios repetidos de la función de las instalaciones de Fordow y la decisión del Estado parte de triplicar la producción de uranio enriquecido al 20% han intensificado las inquietudes del Canadá, que no considera que sea posible que se destine a fines pacíficos semejante volumen de uranio enriquecido, con el que la República Islámica del Irán se acerca a poseer una reserva suficiente de material apto para la producción de armas. Esta actividad provocadora menoscaba más la confianza internacional en la presunta finalidad exclusivamente pacífica del programa nuclear iraní.

6. El Canadá observa que la República Islámica del Irán ha perdido la confianza de la Junta de Gobernadores del OIEA y del Consejo de Seguridad con su historial de 20 años de ocultar sus actividades nucleares. A la luz de ese historial, unido al hecho de que la República Islámica del Irán no pueda proporcionar una justificación plausible de sus esfuerzos por adquirir el ciclo completo del combustible nuclear, el Canadá apoya plenamente las resoluciones del Consejo de Seguridad 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) y 1929 (2010), además de las resoluciones de la Junta de Gobernadores del OIEA GOV/2009/82 y GOV/2011/65. En esas resoluciones se expresa claramente el deseo de la comunidad internacional de que se llegue a una solución diplomática negociada que respete los derechos de la República Islámica del Irán a utilizar la energía nuclear con fines pacíficos, al tiempo que asegura que ese programa nuclear ha de tener fines exclusivamente pacíficos. El Estado parte debe cooperar plenamente con el OIEA y facilitar sin demora toda la transparencia y el acceso necesarios para que el Organismo pueda verificar que en la República Islámica del Irán no hay actividades ni material nucleares no declarados y concluir que todo el material nuclear que se encuentra en la República Islámica del Irán está destinado a fines pacíficos. El Canadá exhorta al Estado parte a entablar conversaciones seriamente y sin condiciones para el restablecimiento de la confianza internacional. El Canadá celebra los esfuerzos a ese respecto de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad más Alemania (el grupo P5+1) e insta a la República Islámica del Irán a participar constructivamente. El Canadá también insta al Estado parte a cooperar y cumplir plenamente las obligaciones internacionales establecidas por el Consejo de Seguridad, a proporcionar sin demora la información, las aclaraciones y el acceso solicitados por el OIEA y a aplicar plenamente el protocolo adicional.

7. Siguen preocupando profundamente al Canadá las conclusiones que indican que es posible que en la República Árabe Siria haya material, instalaciones y actividades nucleares no declarados y que exista una posible cooperación nuclear entre la República Popular Democrática de Corea y la República Árabe Siria. El Canadá apoyó plenamente la resolución GOV/2011/41, en que la Junta de Gobernadores del OIEA pidió al Director General del Organismo que comunicara al Consejo de Seguridad la determinación de que había un reactor nuclear no declarado en Dair Alzour, en contravención de las obligaciones de la República Árabe Siria en materia de salvaguardias. Si bien el Canadá reconoce las dificultades que ha tenido

el OIEA para realizar sus investigaciones debido a las circunstancias físicas del sitio de Dair Alzour, observa también la grave amenaza de proliferación que entraña un reactor nuclear no declarado del tipo que al parecer ha existido en ese sitio. El Canadá sigue exhortando a la República Árabe Siria a acabar inmediatamente con el incumplimiento y a cumplir su propio compromiso de cooperar plenamente con el OIEA para resolver asuntos pendientes conexos, de manera que el Organismo pueda dar las seguridades necesarias de que el programa nuclear de la República Árabe Siria tiene fines exclusivamente pacíficos. El Canadá sigue también instando a la República Árabe Siria a poner en vigor un protocolo adicional a la brevedad posible. Solo la cooperación plena, transparente y proactiva con el OIEA permitirá al Estado parte restablecer la confianza respecto del alcance y el carácter de su programa nuclear.

8. El Canadá ha exhortado a todos los Estados que aun no son partes en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares a unirse en calidad de Estados no poseedores de armas nucleares. El Canadá también ha exhortado a esos mismos Estados a que, como medida de fomento de la confianza antes de que se alcance ese objetivo último, separen los ciclos de combustible civiles de los militares y sometan todas sus actividades nucleares civiles a las salvaguardias del OIEA. Estas afirmaciones se ajustan a las políticas y a los actos del Canadá, que incluyen el historial de votación mencionado respecto de las resoluciones del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General.

9. El Canadá reconoce el interés creciente de los Estados partes del Oriente Medio en la energía nuclear y celebra los anuncios de varios de esos Estados respecto de nuevas iniciativas en ese ámbito. Junto con celebrar esas iniciativas, el Canadá destaca que todos los programas de energía nuclear deben ir acompañados de los compromisos más firmes con la no proliferación nuclear y la seguridad nuclear.

---